

**Thank you** for purchasing this fine window treatment proudly constructed by us. Your shade has been custom made to your personal specifications with the highest standards of quality and craftsmanship. We have confidence that it will provide you with many years of beauty and easy maintenance. Enjoy!

Follow the easy 'step by step' instructions to install your shade. Should you need additional support, please feel free to call our Customer Service Center at 1-800-221-6352 or e-mail us at windowfashions@springswindowfashions.com. We will be glad to help you.

Again, we appreciate that you have chosen us to enhance the design and look of your home.

**Gracias** por comprar este fino producto de ventana que hemos fabricado con orgullo. Su persiana ha sido fabricada de acuerdo a las especificaciones personales del cliente con los más altos estándares de artesanía y de calidad. Nosotros tenemos la confianza que nuestro producto le brindará muchos años de belleza y fácil mantenimiento. Le deseamos que la disfrute.

Siga las instrucciones "paso a paso" para instalar su persiana. Si necesitara soporte adicional haga el favor de llamar a nuestro Centro de Servicio al Cliente al teléfono 1-800-221-6352 o envíenos un correo electrónico a windowfashions@springswindowfashions.com. Estaremos encantados de ayudarle.

Nuevamente le agradecemos que nos haya escogido para mejorar el diseño y la apariencia de su hogar.

**Merci** d'avoir acheter ce superbe traitement pour fenêtre que nous sommes fiers d'avoir exécuté pour vous. Votre store a été fait sur mesure selon votre propre cahier des charges dans un souci d'excellence et de la plus haute technicité. Nous ne doutons pas qu'il vous offrira des années de beauté et d'entretien facile. Profitez-en bien!

Pour installer votre store, veuillez suivre les instructions détaillées. Si vous avez des questions, n'hésitez pas à prendre contact avec notre Centre de service après-vente en téléphonant au 1-800-221-6352 ou par courrier électronique au: windowfashion@springswindowfashions.com. Nous vous aiderons avec plaisir.

Encore une fois, nous vous remercions de nous avoir choisi pour améliorer et embellir votre intérieur.



**2**

**Optional projection brackets: mark edge of back bar**

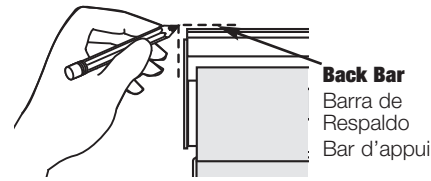
Soportes de proyección opcional: marque el extremo de la barra de soporte  
Supports de projection optionnels: marquer le bord de la barre arrière

**Center over window and hold level**

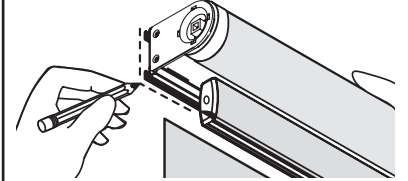
Centre sobre la ventana y sosténgala a nivel  
Centrer au-dessus de la fenêtre et maintenir horizontalement

**Without a valance or with a Square Corner valance**  
Sin una cenefa o con una cenefa de Esquina Cuadrada  
Sans cantonnière ou avec une cantonnière à coins carrés

**With a Cordless valance**  
Con una Cenefa Sin Cuerda  
Avec une cantonnière sans cordon



**Back Bar**  
Barra de Respaldo  
Bar d'appui

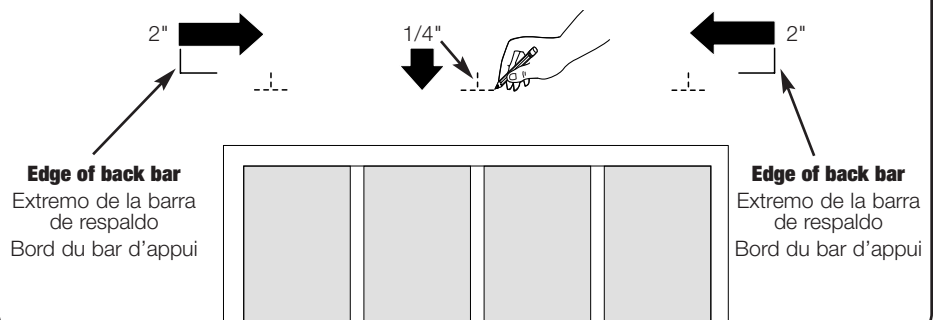


**3**

**Mark bracket locations**

Marque la ubicación del soporte  
Marquer l'emplacement des supports

Space additional brackets equally, see bracket chart.  
Espaciar los soportes adicionales a distancias iguales, mire la tabla de soporte.  
Placer des supports additionnels à égale distance, voir le tableau des supports.



**Edge of back bar**  
Extremo de la barra de respaldo  
Bord du bar d'appui

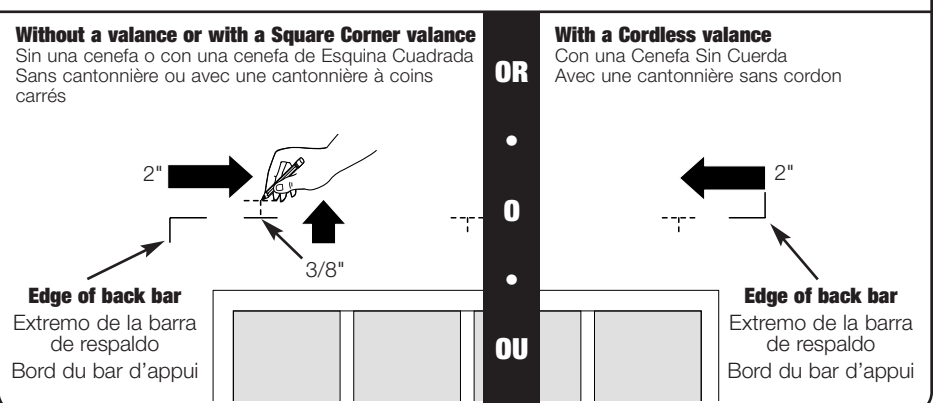
**Edge of back bar**  
Extremo de la barra de respaldo  
Bord du bar d'appui

**3**

**Optional projection brackets: mark bracket locations**

Soportes de proyección opcional: marque la ubicación del soporte  
Supports de projection optionnels: marquer l'emplacement des supports

Space additional brackets equally, see bracket chart.  
Espaciar los soportes adicionales a distancias iguales, mire la tabla de soporte.  
Placer des supports additionnels à égale distance, voir le tableau des supports.



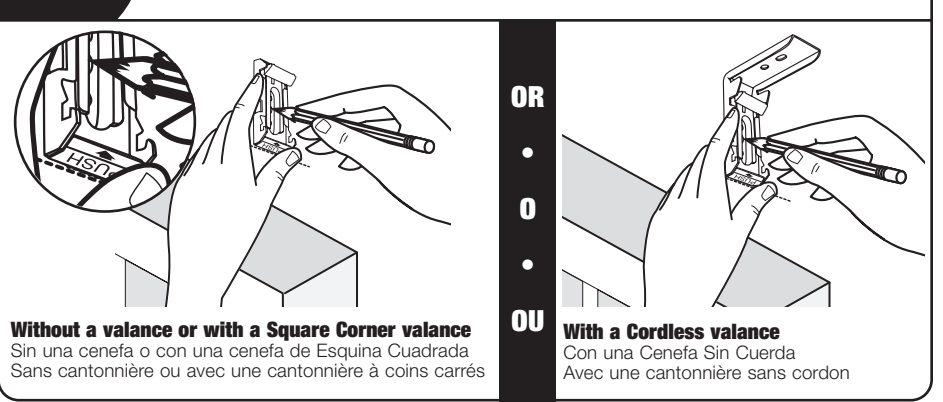
**Edge of back bar**  
Extremo de la barra de respaldo  
Bord du bar d'appui

**Edge of back bar**  
Extremo de la barra de respaldo  
Bord du bar d'appui

**4**

**Align bottom of bracket with mark; mark screw locations**

Alinee la parte inferior del soporte con la marca; marque la ubicación de los tornillos  
Aligner le bas du support avec la marque; marquer l'emplacement des vis



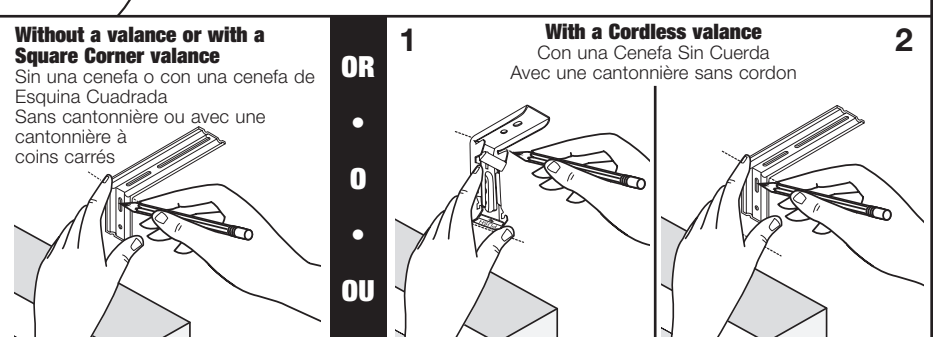
**Without a valance or with a Square Corner valance**  
Sin una cenefa o con una cenefa de Esquina Cuadrada  
Sans cantonnière ou avec une cantonnière à coins carrés

**With a Cordless valance**  
Con una Cenefa Sin Cuerda  
Avec une cantonnière sans cordon

**4**

**Optional projection brackets: mark screw locations**

Soportes de proyección opcional: marque la ubicación del tornillo  
Supports de projection optionnels: marquer l'emplacement des vis



**With a Cordless valance:** 1) Align bottom of bracket with mark; mark top of bracket; 2) Align top of extension bracket with mark made; mark screw locations.

**Con una cenefa Sin Cuerda:** 1) Alinee la parte inferior del soporte con la marca, marque la parte superior del soporte. 2) Alinee la parte superior del soporte de extensión con la marca hecha, marque la ubicación de los tornillos.

**Avec une cantonnière sans cordon:** 1) Aligner le bas du support avec la marque; marquer le haut du support; 2) Aligner le haut de la rallonge avec la marque qui a été faite; marquer l'emplacement des vis.

**Finished Looks**  
Apariencia final  
Aspects finis

**Without a Valance**  
Sin Cenefa  
Sans cantonnière

**With a Square Corner Valance**  
Con una Cenefa de Esquina Cuadrada  
Avec une cantonnière à coins carrés

**With a Cordless Valance**  
Con una Cenefa Sin Cuerda  
Avec une cantonnière sans cordon

# How To Install

Outside Mount  
Cordless Solar Shade

**CÓMO INSTALAR** Cortina Oscurecedora para Sol de Montaje Exterior

**COMMENT INSTALLER** Store sans cordon à installation extérieure

**1** **Everything needed to install your shade**  
Todo lo necesario para instalar su cortina  
Tout le nécessaire pour installer le store

- Cordless Shade
- Cordless Valance (if ordered)
- Cordless Shade Bracket
- Cordless Shade/Valance Bracket (if ordered)
- Square Corner Valance (if ordered)
- Square Valance Corner (if ordered)
- Square Valance Return (if ordered)
- Square Corner Valance Bracket (if ordered)
- Hold-Down Brackets and Pins (if ordered)
- Projection Brackets (if ordered)

- Cortina sin Cordon
- Cenefa Sin Cuerda (si se ordena)
- Soporte de Cortina Sin Cuerda
- Cortina Sin Cuerda/Soporte de Cenefa (si se ordena)
- Cenefa de Esquina Cuadrada (si se ordena)
- Esquina de Cenefa Cuadrada (si se ordena)
- Retorno de Cenefa Cuadrada (si se ordena)
- Soporte de Cenefa de Esquina Cuadrada (si se ordena)
- Soportes sostenedores y pasadores (si se ordenan)
- Soportes de Proyección (si se ordenan)

Bracket Chart (items 3, 4, 8 & 10)	
Tabla de Soportes	
Tableau des supports	
Ordered Width	Bracket Qty.
Ancho ordenado	Cantidad de soportes
Largeur commandée	Quantité de boîtier
Up to • Hasta • Jusqu'à 36"	2
36 1/16" to • hasta • jusqu'à 60"	3
60 1/16" to • hasta • jusqu'à 78 3/4"	4

**Tools Needed** • Herramientas necesarias • Outillage nécessaire

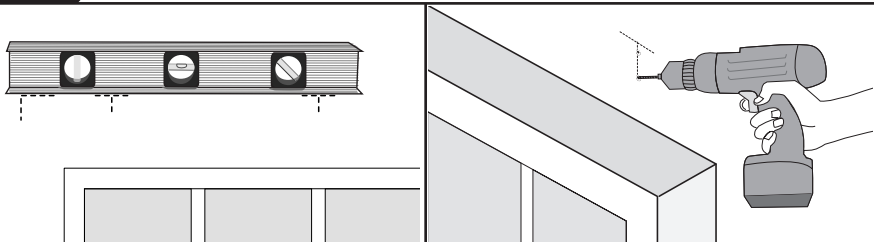
1/16" drill bit  
Broca de 1/16"  
Mèche de 1/16"

**2** **Mark bottom and edge of back bar**  
Marque la parte inferior y el extremo de la barra de soporte  
Marquer le bas et le bord de la barre arrière

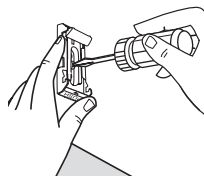
**Center over window and hold level**  
Centre sobre la ventana y sosténgala a nivel  
Centrer au-dessus de la fenêtre et maintenir horizontalement

**5****Ensure marks are aligned and level; drill**

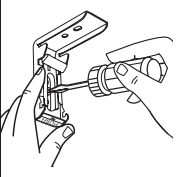
Asegure que las marcas estén alineadas y a nivel; taladre  
S'assurer que les marques sont alignées et à niveau; percer

**6****Screw brackets into place**

Atornille los soportes en su lugar  
Visser les supports en place



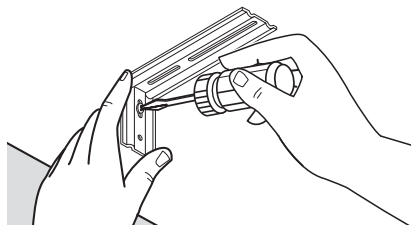
**Without a valance or with a Square Corner valance**  
Sin una cenefa o con una cenefa de Esquina Cuadrada  
Sans cantonnière ou avec une cantonnière à coins carrés

**OR • O • OU**

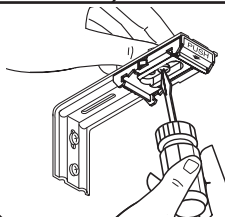
**With a Cordless valance**  
Con una Cenefa Sin Cuerda  
Avec une cantonnière sans cordon

**6****Optional projection brackets: screw brackets into place**

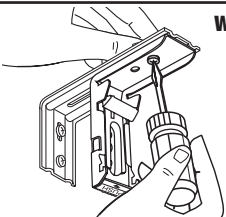
Soportes de proyección opcional: atornille los soportes en su lugar  
Supports de projection optionnels: visser les supports en place

**7****Optional: assemble projection brackets**

Opcional: ensamble los soportes de proyección  
Optionnel: assembler les supports de projection



**Without a valance or with a Square Corner valance**  
Sin una cenefa o con una cenefa de Esquina Cuadrada  
Sans cantonnière ou avec une cantonnière à coins carrés

**OR • O • OU**

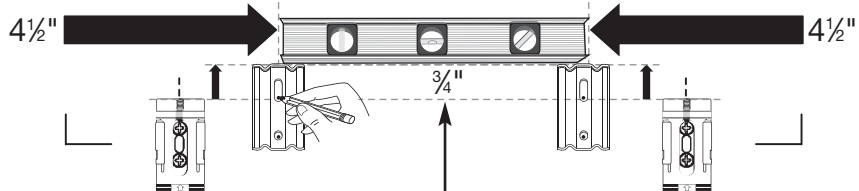
**With a Cordless valance**  
Con una Cenefa Sin Cuerda  
Avec une cantonnière sans cordon

**8****Optional Square Corner valance: mark valance bracket locations, mark screw holes, ensure marks are aligned and level, and drill**

Cenefa de Esquina Cuadrada Opcional: marque las ubicaciones de los soportes de la cenefa, marque los agujeros de los tornillos, asegure que las marcas están alineadas y a nivel, y taladre.  
Cantonnière à coins carrés en option : marquer l'emplacement des supports de cantonnière, marquer les trous de vis, s'assurer que les marques sont alignées et de niveau, et percer

**Space additional brackets equally as possible**

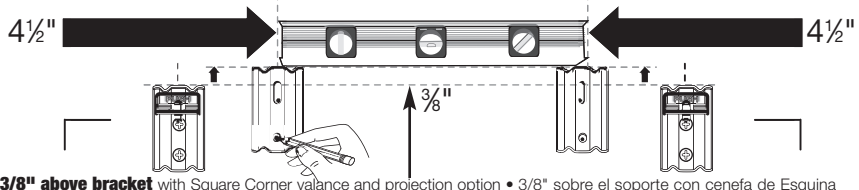
Distribuya los soportes adicionales a espacios iguales como sea posible  
Placer les supports additionnels à intervalle aussi régulier que possible



**3/4" above bracket** with Square Corner valance • 3/4" sobre el soporte con cenefa de Esquina Cuadrada  
• 19 mm au-dessus du support avec une cantonnière à coins carrés

**OR • O • OU****Space additional brackets equally as possible**

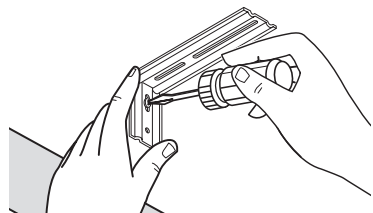
Distribuya los soportes adicionales a espacios iguales como sea posible  
Placer les supports additionnels à intervalle aussi régulier que possible



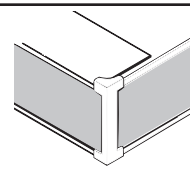
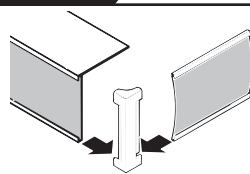
**3/8" above bracket** with Square Corner valance and projection option • 3/8" sobre el soporte con cenefa de Esquina Cuadrada y opción de proyección • 9,5 mm au-dessus du support avec une cantonnière à coins carrés et projection en option

**9****Optional Square Corner valance: screw brackets into place**

Cenefa de Esquina Cuadrada Opcional: atornille los soportes en su lugar  
Cantonnière à coins carrés en option : visser les supports en place

**10****Optional Square Corner valance: prepare valance**

Cenefa de Esquina Cuadrada Opcional: prepare la cenefa  
Cantonnière à coins carrés en option : préparer la cantonnière



Returns can be trimmed with scissors for perfect fit.

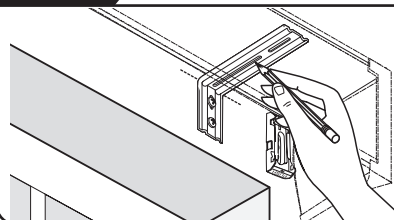
Los retornos pueden ser recortados con tijeras para que tallen adecuadamente.  
Les retours peuvent être coupés avec des ciseaux pour un bon ajustement.

Insert ends of valance and return into valance corner slots.

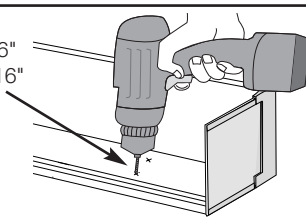
Inserte los extremos de la cenefa y el retorno dentro de las ranuras de las esquinas de cenefa.  
Insérer les extrémités de la cantonnière et le retour dans les rainures de coins de la cantonnière.

**11****Optional Square Corner valance: center valance on brackets; mark; drill holes**

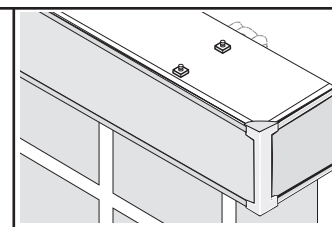
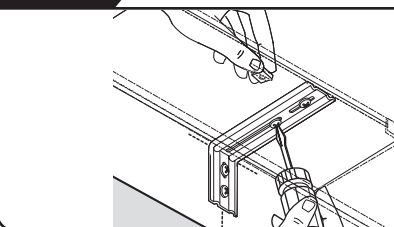
Centre la cenefa; marque los agujeros a taladrar en el cubre polvo  
Centrer la cantonnière; marquer l'emplacement des trous de perçement sur le cache-poussière



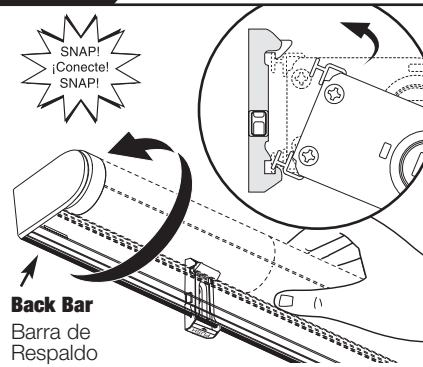
**3/16" drill bit**  
Broca de 3/16"  
Mèche de 3/16"

**12****Optional Square Corner valance: mount valance on brackets**

Cenefa de Esquina Cuadrada Opcional: monte la cenefa en los soportes  
Cantonnière à coins carrés en option : poser la cantonnière sur les supports

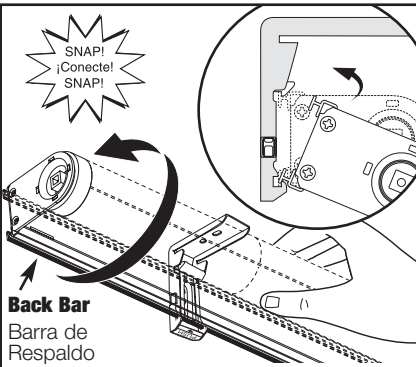
**13****Mount shade in brackets**

Montaje de la cortina en los soportes  
Installer le store dans les supports



**Back Bar**  
Barra de Respaldo  
Bar d'appui

**Without a valance or with a Square Corner valance**  
Sin una cenefa o con una cenefa de Esquina Cuadrada  
Sans cantonnière ou avec une cantonnière à coins carrés

**OR • O • OU**

**Back Bar**  
Barra de Respaldo  
Bar d'appui

**With a Cordless valance**  
Con una Cenefa Sin Cuerda  
Avec une cantonnière sans cordon

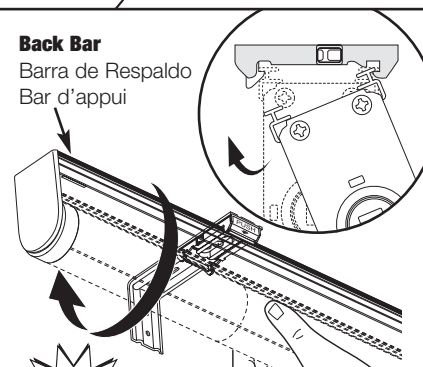
Place bottom groove of shade back bar into bracket lip and rotate blind, snap into place.

Coloque la ranura inferior de la barra de respaldo de la cortina dentro del labio del soporte y rotando la cortina conéctela en su lugar.

Placer la rainure du bas de la barre d'appui du store dans le rebord du support et faire tourner le store, enclencher.

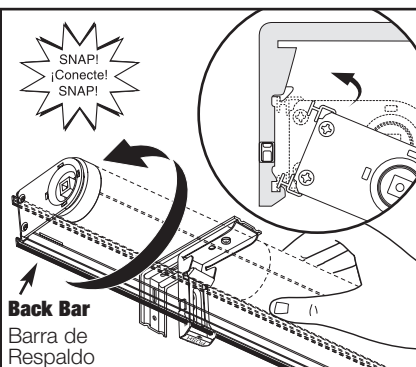
**13****Optional projection brackets: mount shade in brackets**

Soportes de proyección opcional: monte la cortina en los soportes  
Supports de projection optionnels: installer le store dans les supports



**Back Bar**  
Barra de Respaldo  
Bar d'appui

**Without a valance or with a Square Corner valance**  
Sin una cenefa o con una cenefa de Esquina Cuadrada  
Sans cantonnière ou avec une cantonnière à coins carrés

**OR • O • OU**

**Back Bar**  
Barra de Respaldo  
Bar d'appui

**With a Cordless valance**  
Con una Cenefa Sin Cuerda  
Avec une cantonnière sans cordon

Place front (or bottom) groove of shade back bar into bracket lip and rotate blind, snap into place.

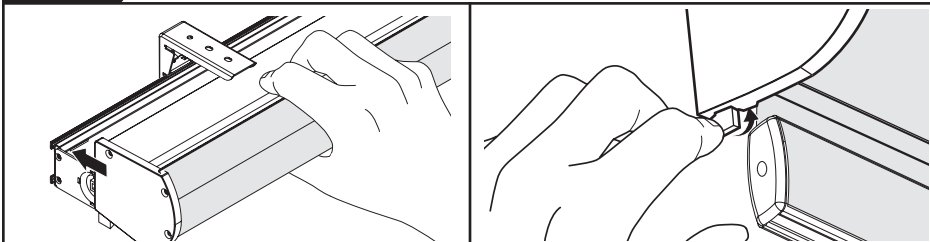
Coloque la ranura frontal (o inferior) de la barra de respaldo de la cortina dentro del labio del soporte y rotando la cortina conéctela en su lugar.

Placer l'avant (ou le bas) de la rainure de la barre d'appui du store dans le rebord du support et faire tourner le store jusqu'à ce qu'il s'emboîte.

# 14

## Optional Cordless valance: install valance

Cenefa Sin Cuerda Opcional: instale la cenefa  
Cantonnière sans cordon en option : installer la cantonnière

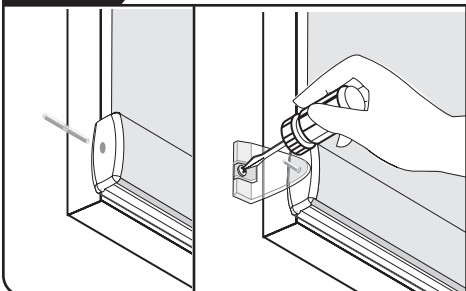


Slide valance over shade assembly. Flip tabs up to lock into back bar.  
Deslice la cenefa en el conjunto de la cortina. Voltee las lengüetas hacia arriba.  
Faire glisser la cantonnière sur le montage du store. Plier les languettes vers le haut.

# 15

## Optional: install hold-down brackets

Opcional: instale soportes sostenedores  
Optionnel: installer les supports de retenue



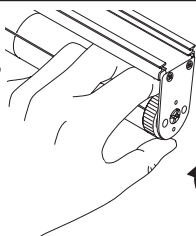
Press or hammer pins into holes in ends of bottom rail. Screw hold down brackets in position. Lower shade and place pins into holes.  
Presione o martille los pasadores en los agujeros que hay en los extremos del riel inferior. Atornille los soportes sostenedores en su posición. Baje la cortina y coloque los pasadores en los agujeros.  
Appuyer sur les chevilles ou les enfoncer dans les trous aux extrémités de la barre inférieure. Visser les supports de retenue en position. Baisser le store et placer les chevilles dans les trous.



## Lift tension adjustment (Shade not lifting / lifting slowly)

Ajuste de tensión de levantamiento (Cortina no levanta/ levanta lentamente)  
Réglage de la tension (store ne se relevant pas / se relevant lentement)

**NOTE:** For reverse roll option, directions are reversed  
NOTA: Para la opción de enrollar en reversa, las direcciones son invertidas  
NOTA : Pour l'option enroulement inverse, les instructions sont inversées



**Increase Tension/Lift Speed**  
Aumenta la Tensión/ Velocidad de Levantamiento  
Accroissement de la tension / vitesse d'enroulement

**Decrease Tension/Lift Speed**  
Reduce la Tensión/ Velocidad de Levantamiento  
Diminution de la tension / vitesse d'enroulement

If the shade does not wind up completely when operated, greater spring tension can be applied. Remove Cordless valance if present. Rotate dial at end of shade in a downward motion to increase spring tension, upward to decrease spring tension. Rotate dial one to two full turns and operate shade. Readjust if necessary.

Si la cortina no enrolla completamente cuando se opera, debe aplicarse mayor tensión al resorte. Remueva la cenefa Sin Cuerda si está presente. Rote el selector en el extremo de la cortina en un movimiento hacia abajo para aumentar la tensión en el resorte, rote hacia arriba para reducir la tensión en el resorte. Rote el selector una o dos vueltas completas y opere la cortina. Reajuste si es necesario.

Si le store ne s'enroule pas complètement quand il est actionné, il est possible d'augmenter la tension du ressort. Retirer la cantonnière sans cordon, le cas échéant. Faire tourner le cadran à l'extrémité du store vers le bas pour augmenter la tension du ressort, vers le haut pour diminuer la tension du ressort. Donner un ou deux tours complets au cadran puis actionner le store. Régler de nouveau si nécessaire.



## Shade removal (remove Cordless valance, if installed)

Remoción de la cortina (remueva la cenefa Sin Cuerda, si está instalada)  
Enlèvement du store (retirer la cantonnière sans cordon, si elle a été installée)

**To remove shade** from brackets, roll the shade up completely. Press **PUSH** on bracket and rotate top of backer bar out of bracket and away from wall. Remove shade completely from brackets.

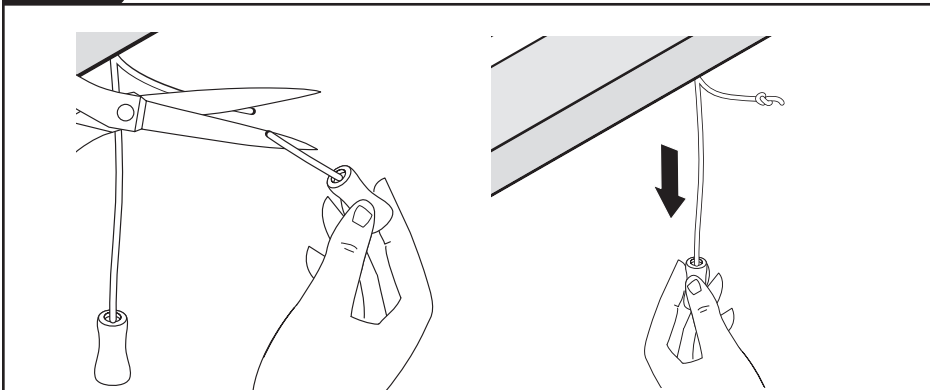
**Para remover la cortina** de los soportes, enrolle la cortina completamente. Presione en el soporte y haga girar la parte superior de la barra de respaldo hacia afuera del soporte y alejándose de la pared. Remueva la cortina completamente de los soportes.

**Pour enlever le store** des supports, enrouler le store complètement. Appuyer sur le support et faire tourner le haut de la barre d'appui en la retirant des supports et en l'éloignant du mur. Enlever le store complètement des supports.



## Removing one tassel, or both

Removiendo una borla, o ambas  
Enlèvement d'un gland ou des deux



The shade is provided with a decorative double tassel. If a single tassel is preferred, cut the cord near the knot of one of the tassels. Remove this tassel and discard. Re-tie a double knot in the cord and trim away excess cord. Pull cord tight to slide knot into bottomrail. If no tassel is preferred, cut the cord and pull both tassel and cord out of bottomrail.

La cortina viene con una borla decorativa doble. Si prefiere una sola borla, corte el cordón cerca del nudo de una de las borlas. Remueva esta borla y deséchela. Haga un nudo doble en el cordón y recorte el exceso de cuerda. Jale el cordón fuerte para que el nudo se deslice dentro del riel inferior. Si prefiere no tener borlas, corte el cordón y jale ambas borlas y la cuerda fuera del riel inferior.

Le store vient avec deux glands décoratifs. Si un seul gland est préférable, couper le cordon près du nœud d'un des glands. Enlever ce gland et le jeter. Refaire le double nœud et couper le cordon en trop. Tirer sur le cordon pour faire glisser le nœud dans la barre inférieure. Pour enlever les deux glands, couper le cordon et tirer sur le gland et le cordon et les retirer de la barre inférieure.



## Cleaning and care

Cuidado y limpieza  
Soins et nettoyage

**Cleaning and Care:** Solar shade fabrics are virtually maintenance free. Only periodic vacuuming and an occasional cleaning using a mild detergent, soft brushing and thorough rinsing is required. Allow shade to dry completely before raising.

**Cuido y limpieza:** Las telas de Cortina Solar son virtualmente libres de mantenimiento. Haga solo una aspiración periódica y una limpieza ocasional utilizando un detergente suave, se requiere hacer un cepillado suave y un enjuague profundo. Permita que la cortina se seque completamente antes de levantarla.

**Nettoyage et entretien:** Les tissus des stores solaires ne requièrent pratiquement aucun entretien. Seul un dépoussiérage régulier et un nettoyage occasionnel à l'aide d'un détergent doux, d'une brosse douce et d'un rinçage complet sont nécessaires. Laisser le store sécher complètement avant de le relever.